

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ
Dramski odsek



CARLO GOLDONI
PAMELA
KOMEDIJA

Sezona 2022

Cenjeni ljubitelji gledališča,

dramska skupina iz Štandreža vam tudi letos ponuja novo veseljigro. Tokrat smo prešli na klasične pisce in izbrali Goldonijevo komedijo, ki nosi ime Pamela.

Delo Pamela je v italijanskih gledališčih poznano pod imenom Neporočena Pamela oz. Pamela nubile; prvič je bilo predstavljeno leta 1750 v beneškem gledališču. Goldoni je zgodbo povzel po nekem angleškem romantičnem romanu, ki je bil takrat zelo v modi. V središču igre je ljubezenska zgodba med plemičem Binningom in služkinjo Pamelo; kljub neprestanemu dvorjenju plemiča, pa ohranja Pamela, krepotno dekle, svojo čast in se ne prepusti kar tako gospodarjevim muham.

Goldoni je igro predelal in jo tudi drugače razpletel (zaradi drugačnega zapleta so Goldonija svoj čas ostro kritizirali, a saj veste, Goldoni zahteva vedre igre, ne pa angleških dram). Več o zgodbi tu ne smem razkriti; vedite le, da so barufe (prevedeno: jezičenje, prepiranje, ljubosumje, kričanje, maščevanje, ...) prisotne tudi v tej igri.

Pamela je na slovenskih odrih prvič odigrana. Iz italijanščine smo jo prevedli prav za to priložnost, pa tudi dodatno predelali in osvežili. Upamo, da vam bo všeč, oziroma, da vam bo pustila nekaj (pozitivnih) občutkov, kot se za Goldonijeve igre spodbija. Ob tem pa je želja celotne štandreške skupine, da vas komedija sprosti in dà vedrine, kajti vedno smo potrebni smejanja in lepih trenutkov.

Matej Klanjšček

Odgovoren za dramski odsek

Izdali:

Prosvetno društvo Štandrež
Zveza slovenske katoliške prosvete

Uredil: Damjan Paulin

CARLO GOLDONI

PAMELA

komedija

Naslov izvirnika: *La Pamela nubile*

Prevod: *Myriam in Matej Klanjšček*

Avtor priredbe in režija: *Andrey Zalesjak*

Nastopajoči:

Goldoni Egon Cijan / Božidar Tabaj

Lord Robert Binning Matej Klanjšček

Lady Davers, njegova sestra Polonca Cijan

Sir William, nečak Lady Davers Marko Brajnik / Egon Cijan / Božidar Tabaj

Lord Artur Marko Brajnik

Longman, služabnik Marko Brajnik

Pamela Mojca Dolinšek

Gospa Jervis, služkinja Mirjam Gravnar

Gospa Campbell, Pamelina mati Gabrijela Vidmar

Kostumografija in scenografija Andrey Zalesjak

Pomoč pri kostumografiji Tatjana Kolenc

Pomoč pri scenografiji Polonca Cijan in Marko Brajnik

Maska Teja Plesničar

Glasbeni izbor Andrey Zalesjak

Strokovna pomoč pri izbiri glasbe Eva Dolinšek

Zvok Pietro Grauner

Luč: Simon Florenin in David Vizintín

Šepetalka Katja Leon

Režiser o predstavi ...

Pamela je komedija o prepovedani ljubezni, ki podira meje družbene sprejemljivosti ter gledališki dogodek, ki podira predstavo o gledališki predstavi.

Je na videz lahketna igra, ki v ospredje postavlja odnos med moškim in žensko, med gospodarjem in služabnikom, med razuzdanostjo in krepostjo, med podljestjo in častjo, med slabostjo in vrlino, med preteklostjo in sedanjostjo, med igralcem in režiserjem, med gledališko igro in gledališčem, med resnico in iluzijo...

Pamela je idealna mešanica sestavin za popoln kaos in katastrofo... s srečnim koncem. Oziroma, kot bi rekla Pamela: "Draga publika, upam, da boste uživali v predstavi."

Andrey Zalesjak





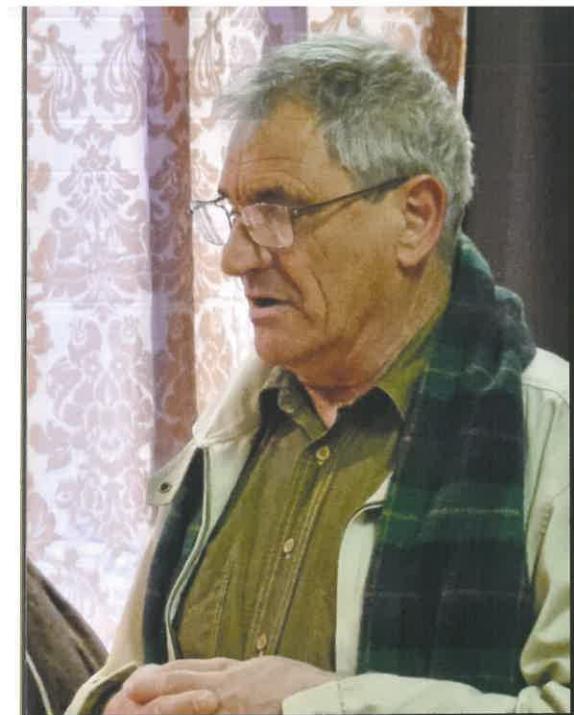
Prizori iz vaj
za igro *Pamela*





Nastopajoči
v igri *Pamela*





Corona virus je okrnil delovanje v letu 2020/21

Vohuni

Leto 2020 se je uspešno začelo s predstavo *Vohuni* v režiji Jožeta Hrovata. Premiera je bila v Šandrežu 25. in 26. januarja 2020.

Nastopili so Matej Klanjšček, Marko Brajnik, Polonca Cijan, Mojca Dolinšek, Nadja Plesničar, Gabrijela Vidmar, Božidar Tabaj in Egon Cijan.

Žal je bila tudi zadnja premiera režiserja Jožeta Hrovata, ki nas je za vedno zapustil.

Igro *Vohuni* so ponovili 26. avgusta 2021 v Šandrežu, v Kanalu 28. maja in v Slovenskem narodnem gledališču Nova Gorica 29. avgusta 2021.



Trim steza za zdravje

Marko Brajnik in Božidar Tabaj sta to enodejanko predstavila v Rupi 23. junija 2021 in v Vojščici na Krasu 21. avgusta.



Soudeleženi v komediji *Vohuni*





Nastopajoči v komediji *Vohuni*



Prizori iz komedije *Vohuni*



**Štandrež
Župnijska dvorana Anton Gregorčič**

**Premiera: sobota, 23.4.2022, ob 20. uri
Ponovitev: nedelja, 24.4.2022, ob 19. uri**

Sledijo ponovitve v drugih krajih